

## ZMLUVA O SPOLUPRÁCI

uzatvorená podľa Občianskeho zákonníka a Autorského zákona

### I. Zmluvné strany

#### 1. Bratislavská organizácia cestovného ruchu

sídlo: Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava 1  
IČO: 42 259 088  
DIČ: 2023399455  
IČ DPH: SK 2023399455  
registrácia: Ministerstvo dopravy a výstavby SR  
č. registrácie: 28351/2011/SCR a 16789/2012/SCR  
zastúpená: Ing. Mgr. Tomáš Koniar, PhD., výkonný riaditeľ  
bankové spojenie:  
číslo účtu:

(ďalej len ako „objednávateľ“)

a

#### 2. Miroslav Rončák

Bydlisko: Kotlářka 1259/3, 150 000 Praha – Košíře, ČR  
DIČ: CZ7303275375  
IBAN:  
Swift :  
(ďalej len ako „mentor“)

### II. Preambula

1. Objednávateľ je oblastnou organizáciou cestovného ruchu, t.j. právnickou osobou založenou podľa § 13 a nasl. zákona č. 91/2010 Z. z. o podpore cestovného ruchu v znení neskorších predpisov na podporu a vytváranie podmienok na rozvoj cestovného ruchu s cieľom vybudovať z Bratislavy významnú a medzinárodne renomovanú destináciu cestovného ruchu. Objednávateľ je organizátorom edukatívneho workshopu na tému „Udržateľný rozvoj cestovného ruchu“, ktorý sa uskutoční dňa 26.2. 2020 v Bratislave v priestoroch hotela Tatra (ďalej len ako „Workshop“).
2. Mentor pôsobí v oblasti výskumu a učí na Palackého univerzite v Olomouci v Českej republike a je uznávaným odborníkom v oblasti cestovného ruchu.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že mentor za podmienok dohodnutých v tejto zmluve zabezpečí prípravu a realizáciu Workshopu.

4. V zmysle § 29 zákona č. 91/2010 Z.z. poskytuje Ministerstvo dopravy a výstavby SR oblasťným organizáciám cestovného ruchu nenárokovateľnú dotáciu na realizáciu aktivít na podporu rozvoja cestovného ruchu v destinácii, na tvorbu a podporu produktov cestovného ruchu. Objednávateľ zabezpečuje plnenie tejto zmluvy s finančnou podporou Ministerstva dopravy a výstavby SR.

### III.

#### Práva a povinnosti mentora

1. Zmluvné strany sa dohodli, že mentor
  - a) v lehote do 25. 2. 2020 vypracuje detailnú osnovu odbornej prezentácie k Workshopu (ďalej len ako "Podklady");
  - b) dňa 26. 2. 2020 bude viesť 3-hodinový Workshop v čase medzi 10:00 až 14:00 vrátane prestávok v priestoroch hotela Tatra v Bratislave (miesto).
2. Súčasťou obsahu Podkladov a Workshopu budú najmä nasledovné témy:
  - Udržateľný rozvoj cestovného ruchu so špecifickým zameraním na segment leisure a MICE v kontexte mesta Bratislava
  - Udržateľný rozvoj vs. Overtourism
  - Pozitívne a negatívne dopady cestovného ruchu
  - Kritériá udržateľnosti
  - Úspešné stratégie udržateľnosti v segmente leisure na príklade vybraných destinácií v Európe a vo svete (komplexný pohľad na rozvoj destinácie, spoluprácu partnerov, smart marketing, zefektívnenie managementu návštevníkov, využitie nových technológií, vzdelávanie turistov a rezidentov, manažment zdieľanej ekonomiky, zavedenie daní, poplatkov a limitov)
  - Meranie a monitoring (vnímanie dopadov cestovného ruchu na rezidentov)
  - Green Event – úspešné príklady zo segmentu MICE
  - Dlhodobý udržateľný rozvoj Bratislavy v leisure a MICE
3. Workshop je určený pre poskytovateľov, ktorých hlavnou cieľovou skupinou sú DMCs, PCOs, predmetní poskytovatelia dopravy, F&B sektor, hotely, poskytovateľov AV techniky a mobiliáru, zástupcov kľúčových venues, kľúčových univerzít a výskumných ústavov, a pod.
4. Mentor zodpovedá za to, že je výlučným nositeľom autorských práv k Podkladom a že vytvorené a odovzdané Podklady na základe tejto zmluvy sú v súlade s platnými právnymi predpismi, najmä Autorským zákonom. Podklady musia rešpektovať platné právne predpisy, a to najmä o ochrane osobnosti, ochrane osobných údajov, práva duševného vlastníctva, autorské práva, práva priemyselného vlastníctva a ďalšie práva tretích osôb garantované Ústavou a zákonmi Slovenskej republiky. Mentor sa zaväzuje nahradiť objednávateľovi všetky náklady, ktoré objednávateľovi vzniknú uplatňovaním nárokov tretích osôb v súvislosti s Podkladmi a ich použitím objednávateľom.

5. Mentor je povinný vytvoriť Podklady v súlade s touto zmluvou a odovzdať ho objednávateľovi najneskôr do 20. 02. 2020, a to v elektronickej podobe v súboroch formátu .doc/.ppt/.xls, resp. inom požadovanom formáte mailom na adresu: [erneker@visitbratislava.com](mailto:erneker@visitbratislava.com) v jednom vyhotovení. Odovzdanie a prevzatie Podkladov bude potvrdené v protokole o odovzdaní a prevzatí Podkladov (ďalej len „protokol“), ktorý podpíšu zmluvné strany, resp. ich oprávnení zástupcovia.
6. Ak majú Podklady vady, objednávateľ po prijatí podkladov na tieto chyby mentora bezodkladne písomne upozorní a mentor je povinný ich rovnako bezodkladne odstrániť. V prípade, že tak neurobí, môže objednávateľ od zmluvy odstúpiť alebo si uplatniť zľavu z odmeny.
7. Ak sa mentor dostane do omeškania s vykonaním a odovzdaním Podkladov, je povinný zaplatiť objednávateľovi zmluvnú pokutu v sume 300,- Eur. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade omeškania mentora, zaniká jeho nárok na odmenu v zmysle tejto zmluvy.
8. Mentor je povinný dňa 26. 2. 2020 osobne viesť poldenný Workshop na témy uvedené v bode 2. tohto článku zmluvy.
9. Mentor sa zaväzuje, že bude pri plnení predmetu tejto zmluvy postupovať s odbornou starostlivosťou, bude dodržiavať všeobecne záväzné právne predpisy, požiadavky objednávateľa a ustanovenia tejto zmluvy. Mentor je pri vytvorení Podkladov povinný postupovať samostatne.

#### **IV. Povinnosti objednávateľa**

1. Objednávateľ je povinný poskytnúť mentorovi súčinnosť nevyhnutnú na plnenie tejto zmluvy.
2. Objednávateľ je povinný potvrdiť mentorovi prevzatie Podkladov (čl. III. bod 5. zmluvy) a realizáciu Workshopu.
3. Objednávateľ je povinný zaplatiť mentorovi dohodnutú odmenu za podmienok uvedených v čl. VI. tejto zmluvy.

#### **V. Spôsob použitia diela a rozsah licencie**

1. Mentor týmto udeľuje objednávateľovi licenciu na každé použitie Podkladov vytvorených na základe tejto zmluvy. Zmluvné strany sa výslovne dohodli, že licencia udelená v tejto zmluve je nevýhradná a vzťahuje sa na celé Podklady aj ktorúkoľvek ich časť.

2. Objednávateľ je oprávnený udeliť svojmu členovi súhlas na použitie Podkladov v rozsahu udelenej licencie, s čím mentor vyjadruje svoj súhlas. Inej osobe ako členovi objednávateľa je objednávateľ oprávnený udeliť súhlas len po predchádzajúcom súhlase mentora. Objednávateľ je tiež oprávnený postúpiť licenciu zmluvou na tretie osoby po predchádzajúcom súhlase mentora.
3. Mentor udeľuje objednávateľovi súhlas na vytvorenie fotografie mentora, audiozáznamu alebo audiovizuálneho záznamu Workshopu. Mentor udeľuje súhlas na použitie fotografie mentora, audiozáznamu alebo audiovizuálneho záznamu Workshopu, a to na všetky spôsoby použitia podľa § 97 ods. 3 Autorského zákona č. 185/2015 Z.z, na teritóriu celý svet a v neobmedzenom rozsahu, za účelom vzdelávania svojich členov a propagácie destinácie Bratislava.

## **VI. Odmena**

1. Zmluvné strany sa dohodli na celkovej odmene za plnenie tejto zmluvy v sume 650,- EUR total (ďalej len "odmena"). Odmena je konečná a zahŕňa aj všetky náklady mentora vrátane daní a odvodov.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že odmena bude mentorovi vyplatená po odovzdaní podkladov a odprezentovaní Workshopu dňa 26. 2. 2020, a to na základe preberacieho protokolu vystaveného v zmysle ustanovenia čl. IV. bodu 2. tejto zmluvy. Lehota splatnosti je do 30 dní od realizácie Workshopu.
3. Mentor je povinný vysporiadať si všetky daňové a odvodové povinnosti súvisiace s vyplatením odmeny podľa tejto zmluvy.

## **VII. Záverečné ustanovenia**

1. Vzťahy neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami právneho poriadku Slovenskej republiky, najmä ustanoveniami Autorského zákona č. 185/2015 Z.z. (§ 91) a Občianskeho zákonníka (§ 631 a nasl.).
2. Zmluvné strany sa zaväzujú informovať všetky dotknuté osoby, ktorých údaje v súvislosti s uzatvorením a plnením tejto zmluvy spracúvajú, o ich právach vyplývajúcich z GDPR a deklarujú, že prijali všetky primerané technické a organizačné opatrenia na zabezpečenie bezpečnosti spracovania osobných údajov.

3. Túto zmluvu je možné meniť len vo forme písomného číslovaného dodatku po vzájomnej dohode zmluvných strán.
4. Akékoľvek spory týkajúce sa plnenia tejto zmluvy budú zmluvné strany riešiť prednostne mimosúdnu cestou.
5. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami zmluvných strán a účinnosť v deň nasledujúci po dni jej zverejnenia v zmysle ust. § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka.
6. Táto zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, po jednom rovnopise pre každú zmluvnú stranu.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak toho, že zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli, ju podpísali.

V Bratislave dňa 21.2.2020

V Prahe dňa 18.2.2020

.....  
**Bratislavská organizácia  
cestovného ruchu**

Ing. Mgr. Tomáš Koniar, PhD.  
výkonný riaditeľ

.....  
**Miroslav Rončák**